

En Dios Confiamos

Estimados Hermanos y Amigos de San Juan Bautista,

La **CONFIANZA** está en el corazón de cualquier relación significativa—entre hijos, padres, estudiantes y maestros, novio, novia, esposo, esposa, y en particular entre un cristiano y Jesucristo. Cuando no hay confianza, las relaciones son débiles. Dios Padre ha hecho su parte reconciliándonos a través de Jesucristo. Sin embargo, Jesús expresa muy claramente cómo debemos responder: “*Yo os aseguro: el que no acoja el Reino de Dios como un niño, no entrará en él.*” La eterna relación del cielo, exige confianza, de lo contrario no entraremos en él.

Cuando oramos, “Hágase Tu voluntad”, estamos orando por una mayor **confianza**. Cuando obedecemos los mandamientos, estamos expresando nuestra **confianza**. Cuando nos negamos a nosotros mismos con el fin de satisfacer las necesidades de los demás, demostramos tener **confianza**. Cada vez que ponemos las enseñanzas de Jesús en práctica, estamos viviendo con la **confianza** de que el camino de Dios es el mejor camino.

Jesús nos enseña muy claramente y con frecuencia que la confianza sólida y verdadera debe demostrarse mediante un compromiso:

- ♦ “*El que ama a su padre o a su madre más que a mí, no es digno de mí; el que ama a su hijo o a su hija más que a mí, no es digno de mí. El que no tome su cruz y me siga, no es digno de mí.*” (Mat. 10:37-38)
- ♦ “*Conozco tu conducta: no eres ni frío ni caliente. ¡Ojalá fueras frío o caliente! Pero como eres tibio, es decir, ni frío ni caliente, voy a vomitarte de mi boca.*” (Ap. 3:15-16)

Un verdadero discípulo de Jesús se compromete con el Señor. Su discipulado no es parcial, accidental, ni caprichoso.

El evangelio de hoy nos recuerda la urgencia de hacer un compromiso, de vida Cristiana, porque el SEÑOR está “cerca, a las puertas”. Jesús nos recuerda de la necesidad de que seamos discípulos que amamos al SEÑOR nuestro Dios con TODO nuestro ser, como también “**COMPROMETERNOS COMPLETAMENTE**” con el SEÑOR, como vimos con las dos viudas en las Escrituras del Domingo pasado.

Los fieles Católicos expresamos este compromiso a través de la corresponsabilidad. Al renacer un profundo sentido de gratitud, el verdadero discípulo se compromete con Aquel que ha sido inmensamente generoso con él. Bíblicamente hablando este compromiso se ha hecho a través del DIEZMO ofreciendo al Señor el primer 10% de estos regalos. Además de expresar gratitud, el Diezmo profundiza nuestra Confianza en Dios—que lo que nos queda (90%) será suficiente. Por favor consideren su corresponsabilidad, comprometiendo su TIEMPO, TALENTO y TESORO al SEÑOR, mientras nos preparamos para volver a comprometernos como Sus discípulos el próximo Domingo.

Con oraciones y bendiciones,

In All Faith Wolfe

In God We Trust

Dear People and Friends of San Juan Bautista,



TRUST is at the heart of any significant relationship—child-parent, student-teacher, boyfriend-girlfriend, husband-wife, and especially between a Christian and Jesus Christ. Where trust is lacking, relationships are weak. God the Father has done his part by reconciling us through Jesus Christ. Yet, Jesus declares very clearly how we must respond, “*Amen, I say to you, whoever does not accept the kingdom of God like a child will not enter it.*” The eternal relationship of heaven demands trust; otherwise we do not enter into it.

When we pray, “Thy will be done,” we are praying for greater **trust**. When we obey the commandments, we are expressing **trust**. When we deny ourselves in order to serve the needs of others, we demonstrate **trust**. Each time we put Jesus’ teachings into practice, we are living in **trust** that God’s way is the best way.

Jesus teaches us very clearly and often that true and substantial trust must be demonstrated by a commitment

- ♦ “*Whoever loves father or mother more than me is not worthy of me, and whoever loves son or daughter more than me is not worthy of me; and whoever does not take up his cross and follow after me is not worthy of me.*” (Matt 10:37-38)
- ♦ “*I know your works; I know that you are neither cold nor hot. I wish you were either cold or hot. So, because you are lukewarm, neither hot nor cold, I will spit you out of my mouth...*” (Rev. 3:15-16)

An intentional disciple of Jesus commits himself to the Lord. His discipleship is not partial, accidental, nor whimsical.

Today’s gospel reminds us of the urgency of the committed, Christian life, because the LORD is “near, at the gates.” Jesus reminds us of the necessity for disciples to love the LORD our God with our WHOLE being, as well as being ‘ALL IN’ for the LORD, as we witnessed with the 2 widows in last Sunday’s Scriptures.

Faithful Catholics express this commitment through stewardship. Borne out of a deep sense of gratitude, an intentional disciple commits himself to the One who has been so overwhelmingly generous to him. Biblically speaking this commitment is done through TITHING—offering back to the Lord the first 10% of these gifts. Besides expressing gratitude, Tithing deepens our Trust in God—that what is left for us (90%) will be sufficient. Please prayerfully consider your stewardship commitment of TIME, TALENT, & TREASURE to the LORD as we prepare to re-commit ourselves as His disciples next Sunday.

In the Love our Christ, our Savior,

In All Faith Wolfe

CALENDARIO SEMANAL / WEEKLY CALENDAR

Intenciones de Misas / Mass Intentions

Sábado, 17 de Noviembre

- 10:00 AM Clase de Catecismo
- 6:00 PM Novena a la Virgen de la Providencia / hogar
- 6:00 PM **Confesiones / Confessions**
- 7:00 PM **Misa de Vigilia** - Gloria Moyano de Muñoz †

Domingo, 18 de Noviembre — 33º Domingo de Tiempo Ordinario

- 9:00 AM **Mass** — Por la Comunidad de San Juan Bautista †
- 9:00 AM Clase de Catecismo
- 9:00 AM **Estudio Bíblico** — Cafetería
- 10:30 AM **Misa** — Juana Núñez †
- 12:00 PM Reunion — Asociación Virgen de la Guadalupe
- 12:30 PM **Misa** — Aniversario de Boda Luis & Gloria Lasprilla
- 2:00 PM Bautizo
- 4:00 PM Bautizo
- 5:00 PM Novena a la Virgen de la Providencia / Iglesia
- 6:00 PM **Misa** — Francisco Meléndez †

Lunes, 19 de Noviembre

- 9:00 AM **Misa** — Oneida & Gildo de Jesús †
- 6:00 PM **Misa Solemne** — Virgen de la Providencia
- 6:30 PM Rito de Iniciación Cristiana para Adultos
- 7:00 PM Rite of Christian Initiation for Adults / St. Joseph Church
- 7:30 PM **Fiesta** — Virgen de la Providencia / Plaza

Martes, 20 de Noviembre

- 6:30 PM **Misa** — Confesor Plaza †
- 6:30 PM Clase de Catecismo

Miércoles, 21 de Noviembre

- 9:00 AM **Misa** — Darío González †
- 7:00 PM **Misa de Vigilia de Acción de Gracias**
- 7:00 PM **Grupo Carismático** / Servicio de Oración

Jueves, 22 de Noviembre — Día de Acción de Gracias

OFICINA CERRADA / OFFICE CLOSED

- 9:00 AM **Misa** — Benefactores

Viernes, 23 de Noviembre

OFICINA CERRADA / OFFICE CLOSED

- 7:00 AM **NO** habrá Misa
- 7:30 - 6 PM **No** Habrá Adoración al Santísimo

Sábado, 24 de Noviembre

- 9:00 AM Clase Pre-Bautismal para Padres y Padrinos
- 10:00 AM **No** Habrá Clase de Catecismo
- 4:00 PM Bautismos
- 6:00 PM **Confesiones / Confessions**
- 7:00 PM **Misa de Vigilia** - Rosa Antonia Madera-Cruz †
- 8-9:00 PM **Bazar de Navidad** — Cafetería

Domingo, 25 de Noviembre — Jesucristo, Rey de Universo

- 9:00 AM **Mass** — Por la Comunidad de San Juan Bautista †
- 9:00 AM **No** Habrá Clase de Catecismo
- 9:00 AM **No** Habrá **Estudio Bíblico** — Cafetería
- 10-2:00 PM **Bazar de Navidad** — Cafetería
- 10:30 AM **Misa** — Esperanza Burgost
- 12:30 PM **Misa** — Alfonso Vargas †
- 6:00 PM **Misa** — Sergio Torrest



HORARIO DE OFICINA Office Hours

La oficina parroquial estará cerrada este **Jueves 22 y Viernes 23** por la Fiesta de Acción de Gracias. **El Viernes 23 NO** habrá Misa ni tampoco Adoración al Santísimo.

The parish office will be closed on Thursday and Friday of this week for Thanksgiving. On Friday, Nov. 23rd there will be NO Mass nor Adoration of the Blessed Sacrament.

BOLSAS DE MANÁ - MANNA BAGS

Este fin de semana se repartieron las bolsas de Mana para coleccionar comida para nuestro Banco de Alimentos para Familias Necesitadas. Estas donaciones las podrán traer a las Misas de Acción de Gracias o el siguiente fin de semana.

This weekend Manna Bags were distributed to collect food for our Food Program for Needy Families. Donations can be brought next Sunday or to our Thanksgiving Day Masses.



Misa de Acción de Gracias / Thanksgiving Mass

Miércoles, 21 de Noviembre — 7:00 PM

Misa Vigilia en español

Jueves, 22 de Noviembre — 9:00 AM

Misa Bilingüe — Bilingual Mass

BAZAR DE NAVIDAD
CHRISTMAS BAZAAR

Sábado, Noviembre 24
8:00 PM - 9:00 PM
Saturday, November 24

&

Domingo, Noviembre 25
10:00 AM - 2:00 PM
Sunday, November 25

Ventas de deliciosas comidas,
Artes y Manualidades
y mucho mas...

*Sale of Food, Arts & Crafts
and much more...*

Vengan, compartan y disfruten
Come, share and enjoy

VELA CERCA AL SANTÍSIMO

Esta vela nos recuerda de la Presencia Sacramental de Jesucristo en el Santísimo. Usted puede ofrecer esta vela en memoria de un familiar difunto o por la salud de algún enfermo llamando la oficina parroquial. Donación \$5.00.

**Esta semana la vela está encendida
en memoria de Sadi Ángel Corretger**



CORRESPONSABILIDAD FIEL — FAITHFUL STEWARDSHIP

Levítico 27,30 / Leviticus 27,30

La práctica de dar el diezmo, viene del Antiguo Testamento, por medio del cual se estableció que un décimo del producto de la tierra fuera ofrecido al Señor. Esto demostraba la gratitud que tenía el pueblo de Dios y el reconocimiento de que todas las bendiciones venían de Él. El diezmo no sólo reconoce al SEÑOR como la fuente de todas nuestras bendiciones, sino que también expresa nuestra confianza en Él. Al dar al SEÑOR el 10% de nuestras bendiciones, estamos expresando nuestra confianza y la seguridad, de que el SEÑOR se encargará de que el 90% restante sea suficiente para nosotros. El diezmo, es abrir piadosamente nuestros corazones y nuestras manos y confiar más en el SEÑOR.

The practice of tithing comes from the Old Testament, whereby one tenth of the produce of the land was set aside for the Lord. This demonstrated the people's gratitude to God and the recognition that all their blessings came from him. Tithing not only acknowledges the LORD as the source of all our blessings, but also expresses our trust in Him. In giving the LORD 10 % of our blessings, we express trust that the LORD will ensure that the remaining 90% will be sufficient for us. Tithing is our prayerful opening of our hearts and our hands to trust more in the LORD.

Cuando mi ingreso anual es: <i>When my annual income is:</i>	\$10,000	\$15,500	\$24,000	\$36,000	\$50,000
Entonces mi ingreso mensual es: <i>Then my monthly income is:</i>	\$ 800	\$ 1,250	\$ 2,000	\$ 3,000	\$ 4,200
Y mi ingreso semanal es: <i>And my weekly income is:</i>	\$ 200	\$ 300	\$ 480	\$ 720	\$ 1,000
ENTONCES MI SACRIFICIO SEMANAL ES: <i>THEN MY WEEKLY SACRIFICIAL GIVING IS:</i>					
Porcentaje de ingreso / <i>Percentage of Income</i> 10 %	\$ 20	\$ 30	\$ 48	\$ 72	\$ 100
7 %	\$ 14	\$ 21	\$ 34	\$ 50	\$ 70
5 %	\$ 10	\$ 15	\$ 24	\$ 36	\$ 50

CORRESPONSABILIDAD DE TESORO

CORRESPONSABILIDAD DE TALENTO

CORRESPONSABILIDAD DE TIEMPO

ORACION

Dios bondadoso y misericordioso,
te damos gracias por las innumerables
bendiciones que nos has dado,
portener un refugio, ropa, alimento, amor y
abundancia en nuestras vidas,
y por nuestras parroquias, las cuales nos conectan muy
de cerca contigo y con tu pueblo.

Nosotros escuchamos tu llamado a la
corresponsabilidad, Señor.

Danos corazones generosos, para que así, podamos
responder compartiendo tus bendiciones.

Danos corazones valerosos para que podamos
responder viviendo el mensaje del Evangelio.

Danos fe para creer en tu bondad, para que con
corazones confiados

podamos devolverte una generosa porción de nuestros
recursos económicos ¡Oh Señor!

Nosotros oramos, con corazones agradecidos, a través
de Cristo tu Hijo.

AMEN

*Por: Kathy Clark, Arquidiócesis de Seattle



Resurrection Catholic School News
Your Parish School



- ◆ **Rock The Church Lights Up Christmas** will be a great show featuring music to bring in the Christmas season. Please come and invite others to attend at St. Anthony of Padua Church **Nov. 30, 7:00 p.m.** It features the St. Anthony and San Juan Bautista music groups, the Resurrection Singing Saints, and local musician Liz Fulmer, music leader and pastoral assistant at Grandview United Methodist Church. Fulmer will sing traditional and original songs, some from her own CD of Christian music, "Heaven Knows." St. Anthony's group will also sing original songs, and San Juan will sing in English and Spanish. WGAL Chief Meteorologist Joe Calhoun will moderate for the fourth year in a row. If you love music, this is uplifting.
- ◆ Lancaster's **Extraordinary Give** is over and we thank everyone who supported the school. We especially thank One2One Computer Services and the Knights of Columbus 867 for their Blessed sponsorships which include support of Resurrection events, like the giving day, through the year. We are blessed to have so many who care about the school and give of their money, time and prayers. We will report on the Extraordinary Give results next week. Thank you!
- ◆ We wish you all a **Happy Thanksgiving** surrounded by the love of our Lord Jesus Christ. Thank you for being part of our Family of Faith. United by faith and with the help of the Holy Spirit, we are accomplishing our mission. Thank you!

*We invite your family to become part of the
Resurrection family!
Family of Faith – Let Our Light Shine.*

LANCASTER CATHOLIC HIGH NEWS



- ◆ **BREAKFAST WITH SANTA:** Lancaster Catholic is proud to host a family favorite, Breakfast with Santa! Join Santa and the North Pole elves for some Christmas cheer on Saturday, December 8th from 8:30 to 10:30 AM in the Lancaster Catholic Cafeteria! The breakfast will include special performances by LCHS' Fine and Performing Arts students, a message from Santa and other holiday activities. It is \$10 for adults and \$15 for children. Child's admission includes a toy. Please RSVP by Monday, December 3rd to Tony Brill at tbrill@lchsyes.org!
- ◆ **BIG BIG JAZZ DANCE!:** As a thank you for supporting Catholic High, all in the community are invited to The BIG BIG Jazz Band Dance that will be held on Saturday, December 1st at Lancaster Catholic High School. This is a free event. Donations are accepted. The festivities will take place starting at 7:30 PM in the Cafeteria. Snacks and drinks will be served. Since wine and beer will be available, this is a 21 or older event. Please contact Betty Isaacson at bisaacson@lchsyes.org or 717.590.0313 to RSVP. Please RSVP before November 20th! You may reserve a table if you have 8-10 people in your party.

NOTICIAS DE CATECISMO/CATECHISM NEWS

**NO tendremos clases de Catecismo este
Martes 20 de Noviembre,
Sábado 24 de Noviembre
y Domingo 25 de Noviembre**

There will be NO CCD Classes on

**Tuesday, Nov. 20
Saturday, Nov. 28th
and Sunday, Nov. 29th**



ENTRENAMIENTO PARA MONAGUILLOS



Se invita a todo niño o niña (en los grados 4 a 12 que han hecho su primera comunión) que deseen convertirse en monaguillos a participar en nuestra próxima sesión de formación este **Miércoles 28 de Noviembre a las 6:00 PM**. Ven a servir al Señor sirviendo en la Santa Misa. Para mas información pueden llamar la oficina parroquial.

Training for New Altar Servers

Any boy or girl (in grades 4th thru 12th who has received first communion) who would like to become an altar server is invited to our next training session this **Wednesday, November 28th @ 6:30 pm**. Come serve the Lord by serving at the Holy Mass. For information call the parish office

LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

Lunes	Apocalipsis 1,1-4;2,1-5; Lucas 18,35-43
Martes	Apocalipsis 3,1-6.14-22; Lucas 19,1-10
Miércoles	Apocalipsis 4,1-11; Lucas 19,11-28
Jueves	Apocalipsis 5,1-10; Lucas 19,41-44
Viernes	Apocalipsis 10,8-11; Lucas 19,45-48
Sábado	Apocalipsis 11,4-12; Lucas 20,27-40
Domingo	Daniel 7,13-14; Apocalipsis 1,5-8; Juan 18,33-37

SERIAMENTE ENFERMOS — Seriously ill

Lucila Alejandres, Rosa Luz Álvarez, Luis Anavitate, Josefina Bautista, Donna Belli, Calletano Coronado, Bienvenido Díaz, Miguel Guzmán, Lisandra Hernández, Sarah Hernández, María Kovacs, Carmen La Salles, Enrique Lizardi, Milagros López, María Luciano, Aida Márquez, Norberto Millán, Miguel Montes, Maribel Nolt, Guillermo Otero, Lilly Otero, Petra Otero, Amarely Pérez, Andrea Pérez, Sujeyly Ramírez, José Recio, Félix Rivera, Felicitá Sánchez, Roberto Santos, Felicitá Torres, Rafael Valentín.

ENFERMOS EN CASA - Sick at Home

Annette Agosto, Matilde Aponte, Ana Cebiden, Al Celotto, Isabel Colon-Ruiz, Osvaldo Correa, Jr., Manuel Cruz-Rivera, Mercedes Frías, Miguelina García, Alexis González, Julia Gottschall, Margarita González, Neida González, Arcenia Guzmán, Migdalia Hernández, Maggie Hernández, Martina López, Isabel Lugo, María Luciano, Adela Madrigal, Evva Martín, Iluminado Martínez, Raúl Martínez, Daniel Matos, Miguel Montes, Luz Montoya, Ramón Nazario, Betty Nazario, Agnes Nazario, Hector L. Negron, Altagracia "Grace" Ortega, Eusebio Ocasio Martínez, Amarelys Pérez, Daniel Pineyro, Hilda y Ramoncito Ramos, Teresa Ramos, Margarita Reyes, José Rivera, Nicolás Román, Adrián Sánchez, Amparo Suarez, Juana Tarazona, Elena Tellado, Clementina Torres, Adelaida Valdez, Luz Vargas, Efraín Vera.

LIMPIEZA: Esta semana estará a cargo de:

Lunes - Equipo 1 → Neida González, Carmen Colon, Elisa Sánchez, Berta Colon,
Jueves - Equipo 4 → Necesitamos voluntarios

CIRCULO DE ORACIÓN

Todos los Miércoles a las 7:00 PM — Cafetería
TODOS ESTÁN BIENVENIDOS

COLECTA/ COLLECTION: 10 & 11 de Noviembre, 2018

147 Sobres rosados / pink	-	\$ 2,953.15
6 Donaciones Electrónicas/ Online	-	220.00
Dinero suelto/ loose	-	\$ 1,060.85
2 Sobres de Niños/ children	-	4.00
TOTAL	-	\$ 4,238.00

Presupuesto semanal / Weekly Budget \$ 6,000.00

Déficit desde Julio 1, 2018 / This year's Deficit (- \$26,816.89)

GRACIAS por su generosidad y compromiso a nuestra parroquia
THANK YOU for your generosity and commitment to our parish.

ASISTENCIA A LAS MISAS: 10 & 11 de Noviembre, 2018

Sábado	7:00 PM	-	92
Domingo	9:00 AM	-	259
	10:30 AM	-	252
	12:30 PM	-	195
	6:00 PM	-	90
Total			888



PREPARACIÓN BAPTISMAL 2 Sesiones Re queri das

Antes de que un bebé o un niño menor de 7 años pueda ser bautizado, los padres deben asistir a la Sesión-I para Padres, que se lleva a cabo el 2^{do} Sábado de cada mes a las 9:00 AM. Luego, y solo después de haber asistido a la primera clase, podrán asistir junto con los padrinos a la Sesión II para Padres y Padrinos. Los padres que estén esperando bebés pueden tomar la clase **antes de que nazca el bebé. Se requiere registración** por adelantado, pase por la oficina parroquial. La próxima clase para padres y padrino será el 24 de Noviembre.



Baptismal Preparation – 2 Sessions required

Before an infant or a child under 7 years of age can be baptized, the parents must attend the Parents' Class for Baptism, which is held the 2nd Saturday of each month @ 9:00AM. Then, and only then, the parents with the godparents attend Baptism Preparation Session I on the 2nd Sat. of the month @ 9:00 AM. Parents must register at the parish office. Saturday, November 24th is the next date for Session II.

NOVENA Y MISA A LA VIRGEN DE LA PROVIDENCIA

Este Lunes tendremos la celebración de la Virgen de la Providencia, Patrona de Puerto Rico. TODOS están invitados, especialmente la comunidad Puertorriqueña.

This Monday we celebrate the Feast to Our Lady of Providence, patron of Puerto Rico. EVERYONE is welcome to attend the Solemn Mass and celebration.



Horario de la Novena y Misa

Domingo 18 - 5:00 PM en la Iglesia
Lunes 19 - 6:00 PM Misa Solemne
7:30 PM Fiesta en Plaza

ARBOLITO DE CARIDAD — Giving Tree

El fin de semana, 24 y 25 de Noviembre tendremos nuestro "Arbolito de Caridad" con información de ancianos y niños necesitados de nuestra comunidad. Las personas que deseen llevarse una tarjetita deben estar dispuestos a traer un regalo nuevo, no cosas usadas. Los regalos los deben traer a la parroquia el fin de semana del 8 y 9 de Diciembre (no más tarde del 14 de Diciembre). **Recuerden devolver la tarjeta con su regalo.** Muchas gracias por su generosidad.

The weekend of Nov. 24 & 25, we will have our "Giving Tree" with the information of some of our needy children and elderly of the community. If you decide to take a tag from the tree, we asked that all gifts be returned to us by Dec. 8th & 9th (or no later than Dec. 14th) **Please remember to bring the tag with your gift.** Thank you for your generosity.

ESTUDIO BIBLICO

Te invitamos a nuestro Estudio Bíblico para Adultos que se lleva a cabo todos los Domingos a las 9:00am en la cafetería.



ATENCIÓN CURSILLISTAS

♦ **SABATINA** — Cada Sábado a las 9:00 AM en la iglesia.
♦ **ULTREYA** — Cada viernes a las 7:00 PM en la iglesia.
Para más información por favor de comunicarse con Juanita López al 717-598-7824